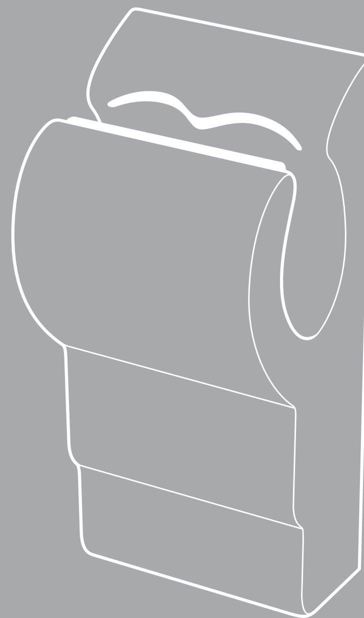




Owners manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manual del propietario
Manuale dell'utente
Руководство владельца
Priročnik za uporabnika

Free 5 year parts, 1 year labour gurantee
Register your guarantee at www.dysonairblade.com

Pièces garanties 5 ans et main-d'œuvre garantie 1 an
Enregistrez votre garantie sur www.dysonairblade.com

Kostenlos 5 Jahre Gewährleistung auf alle Teile,
1 Jahr Gewährleistung auf die Arbeitsleistung
Registrieren Sie Ihre Garantie unter www.dysonairblade.com

5 jaar gratis onderdeelgarantie, 1 jaar op de fabricage
Registreer uw garantie op www.dysonairblade.com

Garantía de 5 años para las piezas y de 1 año para la mano de obra
Registre su garantía en www.dysonairblade.com

Gratis 5 anni di garanzia sulle parti, 1 anno di garanzia sulla manodopera
Registrare la garanzia su www.dysonairblade.com

Бесплатная гарантия на детали — 5 лет, гарантия на работу — 1 год
Зарегистрируйте гарантию на веб-сайте www.dysonairblade.com

Brezplačno jamstvo 5 let na dele in 1 leto na izdelavo
Registrirajte svojo garancijo na www.dysonairblade.com

dyson

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON AIRBLADE MK2 HAND DRYER OWNER

DYSON CUSTOMER CARE

Your hand dryer is covered for parts for 5 years and labour for 1 year from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee.

Register your guarantee now at www.dysonairblade.com

If you have any questions about your hand dryer, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the unit.

WARNING

A comprehensive installation guide is enclosed with the unit packaging. This contains detailed information on the correct installation of the unit which MUST be adhered to completely, including routing of electrical cables. Damage caused by incorrect installation is not covered by your guarantee. Installation MUST be by a qualified electrician.

The instructions in this manual and the installation guide must be followed completely, as failure to do so may result in incorrect operation, damage to property and/or personal injury.

Dyson will not be held liable for any damage to property or personal injury, or **any loss of business or revenue**, if you, your staff, your installer or service engineers have not followed the instructions given in this manual and the installation guide.

MERCI D'AVOIR CHOISI LE SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE MK2

CLIENTS DYSON

Votre sèche-mains est garanti 5 ans sur les pièces et 1 an sur la main-d'œuvre à compter de la date d'achat, sous réserve des conditions de la garantie.

Enregistrez dès maintenant votre garantie sur www.dysonairblade.com

Pour toute question concernant votre sèche-mains, contactez le Service Clients Dyson et communiquez le numéro de série et les détails concernant la date/le lieu d'achat.

AVERTISSEMENT

Un guide d'installation complet est fourni dans l'emballage de l'unité. Il contient des instructions détaillées pour une installation correcte de l'unité, qui DOIVENT être respectées dans leur intégralité, y compris le schéma de câblage électrique. Les dommages causés par une installation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie. L'installation DOIT être effectuée par un électricien qualifié.

Les instructions contenues dans ce manuel et dans le guide d'installation doivent être respectées dans leur intégralité sous peine d'entraîner des dysfonctionnements, des dégâts matériels et/ou des préjudices corporels.

Dyson décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de préjudice corporel, **ou de toute perte d'activité ou de revenu**, résultant du non-respect par vous-même, votre personnel, votre installateur ou vos techniciens de maintenance, des instructions contenues dans ce manuel et le guide d'installation.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EINEN DYSON AIRBLADE MK2 HÄNDETROCKNER ENTSCHIEDEN HABEN

DYSON KUNDENDIENST

Ihr Händetrockner hat eine Gewährleistung von 5 Jahren auf alle Teile sowie von einem Jahr auf die Arbeitsleistung, beginnend mit dem Datum des Kaufs, vorbehaltlich der Gewährleistungsbestimmungen.

Registrieren Sie Ihre Garantie jetzt unter www.dysonairblade.com

Wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Händetrockner telefonisch an den Kundendienst von Dyson und geben Sie die Seriennummer sowie das Datum und den Ort des Kaufs Ihres Geräts an.

ACHTUNG

Zusammen mit dem Paket erhalten Sie eine umfassende Installationsanleitung. Diese Anleitung enthält ausführliche Informationen zur richtigen Installation des Geräts. Diese Anleitung einschließlich der Verlegung der elektrischen Kabel ist unbedingt zu beachten. Schäden durch eine fehlerhafte Installation sind durch Ihre Gewährleistung nicht abgedeckt.
Die Installation MUSS von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und der Installationsanleitung müssen in vollem Umfang befolgt werden.
Die Nichtbeachtung kann zu fehlerhaftem Betrieb, zu Sachschäden und zu Verletzungen führen.

Dyson übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Verletzungen **oder für Geschäfts- oder Einnahmeverluste**, wenn Sie, Ihre Mitarbeiter oder die Installations- bzw. Servicetechniker die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sowie der Installationsanleitung nicht befolgen.

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN EEN DYSON AIRBLADE MK2 HANDDROGER

DYSON KLANTENSERVICE

Uw handdroger heeft een onderdeelgarantie van 5 jaar en 1 jaar garantie op de fabricage vanaf het moment van aankoop, afhankelijk van de garantievoorwaarden.

Registreer uw garantie vandaag nog op www.dysonairblade.com

Als u vragen hebt over uw handdroger, bel dan de Dyson Benelux Helpdesk en geef uw serienummer door en gegevens over waar/wanneer u de handdroger gekocht hebt.

WAARSCHUWING

Een uitgebreide installatiegids is bijgevoegd in de verpakking van het apparaat. Hierin staat gedetailleerde informatie over de correcte installatie van het apparaat. Deze MOET exact gevolgd worden, inclusief de plaatsing van de elektrische kabels. Schade die wordt toegedaan als gevolg van een incorrecte installatie wordt niet door uw garantie gedekt. De installatie MOET door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

De instructies in deze handleiding en de installatiegids dienen volledig te worden opgevolgd. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit resulteren in het niet correct functioneren, materiële schade en/of persoonlijk letsel.

Dyson is niet aansprakelijk voor materiële schade, persoonlijk letsel **of bedrijfsverlies of inkomstenderving** bij u, uw installateur of technisch personeel als gevolg van het niet juist opvolgen van de instructies in deze handleiding en de installatiegids.

GRACIAS POR ELEGIR EL SECADOR DE MANOS DYSON AIRBLADE MK2

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

Su secador de manos tiene cubiertas las piezas durante cinco años y la mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra, sujeto a las condiciones de garantía.

Registre ahora su garantía en www.dysonairblade.es

Si tiene alguna pregunta acerca de su secador de manos, póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson con su número de serie y los detalles de dónde y cuándo compró su aparato.

ADVERTENCIA

Se incluye una exhaustiva guía de instalación junto con la unidad. Esta contiene información detallada sobre cómo instalar correctamente la unidad. Dichas instrucciones DEBEN seguirse rigurosamente, incluso la conexión de los cables eléctricos.
Su garantía no cubre los daños causados por una instalación incorrecta. La instalación la DEBE realizar un electricista calificado.

Deben seguirse todas las instrucciones recogidas en este manual y en la guía de instalación, pues no hacerlo puede derivar en un funcionamiento incorrecto, daños materiales y/o personales.

Dyson no se hace responsable de ningún daño material o personal **o lucro cesante** – ocasionado si usted, su personal, su instalador o servicio técnico no respetan las instrucciones establecidas en este manual y la guía de instalación.

GRAZIE PER AVER SCELTO DI ACQUISTARE L'ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON AIRBLADE MK2

ASSISTENZA CLIENTI DYSON

L'asciugatore ad aria è coperto da una garanzia di 5 anni sulle parti e da una garanzia sulla manodopera di 1 anno a partire dalla data d'acquisto, in base ai termini della garanzia stessa.

Registrare la garanzia adesso su www.dysonairblade.it

In caso di dubbi sull'asciugamani ad aria, chiamare il Centro Assistenza Dyson tenendo a portata di mano il numero di serie dell'apparecchio e le informazioni su luogo e data di acquisto

AVVERTENZA

Nella confezione dell'apparecchio è inclusa una guida di installazione completa che contiene informazioni dettagliate sulla corretta installazione del prodotto, incluse quelle relative all'instradamento dei cavi elettrici, alle quali È NECESSARIO attenersi. La garanzia non copre i danni derivanti da un'installazione non corretta. L'installazione DEVE essere effettuata da un elettricista qualificato.

È necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel presente manuale e nella guida d'installazione. La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare un funzionamento errato del prodotto, danni materiali e/o lesioni personali.

Dyson non potrà essere ritenuta responsabile per danni materiali o lesioni personali, **qualsiasi perdita di affari o mancato reddito**, nel caso in cui l'utente, un suo dipendente, un addetto all'installazione o un tecnico dell'assistenza non rispetti le istruzioni contenute nel presente manuale e nella guida d'installazione.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ДА ЗАКУПИТЕ СУШИЛНА МАШИНА ЗА РЪЦЕ DYSON AIRBLADE MK2.

Закупената от Вас сушилна машина за ръце има гаранция от 5 години за частите и 1 година за ремонтна работа, валидна от датата на закупуване и в съответствие с условията на гаранцията.

Регистрирайте гаранцията си на адрес www.dysonairblade.com

Ако имате въпроси във връзка със сушилната машина за ръце, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson, като посочите серийния номер на машината, както и къде и кога сте я закупили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В комплекта на уреда е включено подробно ръководство за монтаж. То съдържа пълна информация за правилното монтиране на уреда, която ТРЯБВА да се спазва изцяло, включително прокарването на електрическите кабели. Щети, причинени от неправилен монтаж, не се покриват от гаранцията. Монтажът ТРЯБВА да се извърши от квалифициран електротехник.

Инструкциите в този наръчник и в ръководството за монтаж трябва да се спазват напълно, в противен случай може да се стигне до неправилна експлоатация, щети върху имущество и/или телесна повреда.

Dyson не носи отговорност за щети на имущество или телесна повреда, **или загуба на бизнес или приходи**, ако Вие, Вашият персонал, монтажникът или сервизните Ви инженери не спазите инструкциите, съдържащи се в този наръчник и ръководството за монтаж.

ZAHVALJUJEMO VAM ŠTO STE ODABRALI SUŠILO ZA RUKE DYSON AIRBLADE MK2

DYSON SLUŽBA ZA KORISNIKE

Vaše sušilo za ruke pokriveno je petogodišnjim jamstvom za dijelove i jednogodišnjim jamstvom za radove od datuma kupnje, prema uvjetima navedenim u jamstvu.

Registrirajte svoje jamstvo na www.dysonairblade.com

Ako imate bilo kakva pitanja o vašem sušilu za ruke, nazovite korisničku podršku tvrtke Dyson i navedite serijski broj i pojedinosti o mjestu i vremenu kupnje uređaja.

UPOZORENJE

Sveobuhvatni vodič za ugradnju isporučen je u pakiranju s jedinicom. On sadrži detaljne informacije o pravilnoj ugradnji jedinice i njih se MORATE u potpunosti pridržavati, uključujući upute za postavljanje električnih kabela. Oštećenja prouzrokovana nepravilnom ugradnjom nisu pokrivena vašim jamstvom. Ugradnju MORA izvesti kvalificirani električar.

Upute u ovom priručniku i vodiču za ugradnju moraju se slijediti u potpunosti jer u suprotnom može doći do nepravilnog funkcioniranja, oštećenja imovine i/ili osobne ozljede.

Tvrtka Dyson neće se smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu na imovini niti za nastale ozljede, **ili gubitke poslovanja ili**

poslovne prilike, ako se vi, vaše osoblje, instalateri ili serviseri niste pridržavali uputa navedenih u ovom priručniku i vodiču za ugradnju.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI KE KOUPI OSOUŠEČE RUKOU DYSON AIRBLADE MK2

SERVIS SPOLEČNOSTI DYSON

Na osoušeč rukou se s platností od data jeho koupě vztahuje pětiletá záruka na součásti a roční záruka na práci a z nich vyplývající podmínky.

Máte-li jakékoli dotazy ohledně osoušeče rukou, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson, sdělte sériové číslo konkrétního přístroje a informace o místě a datu jeho zakoupení.

VAROVÁNÍ

Součástí balení jednotky je podrobná instalační příručka. Naleznete v ní detailní pokyny pro správnou instalaci jednotky, které je NUTNÉ důsledně dodržet, včetně zapojení elektrických kabelů. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku nesprávné instalace. Instalaci MUSÍ provést kvalifikovaný elektrikář.

Je naprosto nutné držet se pokynů uvedených v tomto návodu a instalační příručce. Jejich nerespektování může mít za následek nesprávnou funkci, poškození majetku, popř. úraz.

Společnost Dyson odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na majetku nebo úrazy, **nebo za jakékoliv ztráty obchodních příležitostí nebo zisku** v důsledku nerespektování pokynů uvedených v tomto návodu a instalační příručce z vaší strany, ze strany vašich zaměstnanců, montérů nebo servisních techniků.

TAK FORDI DU VALGTE AT KØBE EN DYSON AIRBLADE MK2 HÅNDTØRRER

DYSON KUNDESERVICE

Din Dyson Airblade™ håndtørrer leveres med fem års reservedelsgaranti samt ét års garanti for arbejdsløn fra købsdatoen i henhold til garantiens betingelser.

Registrér din garanti nu på www.dysonairblade.com

Hvis du har spørgsmål omkring din håndtørrer, kan du ringe til Dysons Helpline og oplyse dit serienummer samt detaljer om hvor og hvornår, du købte apparatet.

ADVARSEL

I emballagen til apparatet er der vedlagt en omfattende installationsvejledning. Denne indeholder detaljerede oplysninger om, hvordan apparatet skal installeres. Disse retningslinjer SKAL følges, herunder hvordan de elektriske ledninger skal trækkes. Skader forårsaget af forkert installation dækkes ikke af din garanti. Installationen SKAL udføres af en autoriseret elektriker.

Instruktionerne i denne brugervejledning og i installationsvejledningen skal følges nøje, da der ellers er risiko for funktionssvigt samt skader på ejendom eller personer.

Dyson er ikke ansvarlig for skader på ejendom, personer, **eller tab af forretning eller omsætning**, hvis du eller dine medarbejdere, din installatør eller servicetekniker ikke har fulgt instruktionerne i denne brugervejledning og installationsvejledningen.

KIITOS, ETTÄ VALITSIT DYSON AIRBLADE MK2 -KÄSIENKUIVAIMEN

DYSONIN HUOLTOPALVELU

Takuu kattaa käsienkuivaimen osat 5 vuoden ajan ja työn 1 vuoden ajan ostopäivästä lähtien takuuehtojen mukaisesti.

Rekisteröi takuusi nyt osoitteessa www.dysonairblade.com

Jos sinulla on kysyttävää käsienkuivaimesta, soita Dysonin asiakaspalveluun ja kerro laitteen sarjanumero sekä ostopäivämäärä ja -paikka.

VAROITUS

Täydellinen asennusopas löytyy laitteen pakkauksesta. Se sisältää yksityiskohtaista tietoa laitteen oikeasta asennuksesta. Näitä ohjeita (ml. sähköjohtojen reititys) TÄYTYY noudattaa tarkasti. Takuu ei kata virheellisen asennuksen aiheuttamia vaurioita. Asennus ON SUORITETTAVA pätevän sähköasentajan toimesta.

Tämän käyttöoppaan ja asennusoppaan ohjeita on noudatettava täsmällisesti. Ohjeista poikkeaminen voi johtaa vialliseen toimintaan, henkilö- ja/tai aineellisiin vahinkoihin.

Dyson ei ole velvollinen korvaamaan henkilö- tai aineellisia vahinkoja **tai mitään liikevaihdon tai myyntitulojen menetyksiä**, jos sinä, henkilökuntasi tai asennus- tai huoltoteknikot eivät noudata käyttöohjeessa ja asennusoppaassa annettuja ohjeita.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΧΕΡΙΩΝ DYSON AIRBLADE MK2

ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ DYSON

Ο στεγνωτήρας χεριών σας καλύπτεται από εγγύηση 5 ετών για τα επιμέρους εξαρτήματα και 1 έτους για το κόστος εργασιών από την ημερομηνία αγοράς, με την επιφύλαξη των όρων της εγγύησης.

Καταχωρήστε την εγγύησή σας τώρα, στην ιστοσελίδα www.dysonairblade.com

Αν έχετε απορίες σχετικά με το στεγνωτήρα χεριών, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Πρέπει να έχετε τον αριθμό σειράς της συσκευής, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πότε την αγοράσατε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στη συσκευασία της μονάδας εσωκλείεται ένας λεπτομερής οδηγός εγκατάστασης. Περιέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση της μονάδας. ΠΡΕΠΕΙ να ακολουθήσετε τις οδηγίες επακριβώς, συμπεριλαμβανομένων των βημάτων για την όδευση των καλωδίων. Τυχόν ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη εγκατάσταση δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η εγκατάσταση ΠΡΕΠΕΙ να γίνει από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Πρέπει να τηρήσετε πιστά τις οδηγίες του εγχειριδίου και του οδηγού εγκατάστασης, καθώς, διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει εσφαλμένη λειτουργία, υλικές ζημιές ή/και τραυματισμοί.

Η Dyson δεν θα φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ενδεχόμενη υλική ζημιά ή οποιονδήποτε τραυματισμό, **ή απώλεια συναλλαγών ή εσόδων**, σε περίπτωση που εσείς, το προσωπικό σας, το άτομο που έκανε την εγκατάσταση ή οι τεχνικοί συντήρησης δεν ακολούθησαν τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο και τον οδηγό εγκατάστασης.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A DYSON AIRBLADE MK2 KÉZSZÁRÍTÓT VÁLASZTOTTA!

A DYSON ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Az Ön kézszárítójára 5 éves alkatrész- és 1 éves javítási garanciát nyújtunk a vásárlás napjától kezdődően, a garanciális feltételekben előírtak szerint.

Regisztrálja garanciáját most a www.dysonairblade.com weboldalon.

Ha kérdése van kézszárítójával kapcsolatban, hívja a Dyson ügyfélszolgálatát, és adja meg a készülék sorozatszámát, valamint a vásárlás helyét és időpontját.

FIGYELMEZTETÉS

A készülék csomagolása átfogó szerelési útmutatót is tartalmaz. Az útmutató részletesen leírja a készülék helyes felszerelésének lépéseit, amelyeket pontosan be kell tartani, beleértve az elektromos kábelek vezetését is. A garancia nem terjed ki a helytelen felszerelésből eredő károkra. A felszerelést képzett villanyszerelőre KELL bízni.

A jelen kézikönyv és a szerelési útmutató utasításait pontosan be kell tartani, mert ennek elmulasztása hibás működéshez, anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.

A Dyson nem vonható felelősségre olyan személyi sérülés, anyagi kár, **illetve üzleti veszteség vagy bevételkiesés esetén**, amelyet Ön vagy az Ön munkatársai, az üzembe helyezést végző szakembere vagy karbantartó mérnöke a jelen kézikönyv vagy a szerelési útmutató utasításának be nem tartásával idéz elő.

ÞAKKA ÞÉR FYRIR AÐ VELJA DYSON AIRBLADE MK2 HANDÞURRKU

ÞJÓNUSTA VIÐ VIÐSKIPTAVINI DYSON

Handþurrkunni fylgir ábyrgð sem innifelur varahluti í fimm ár og vinnu í eitt ár frá kaupdegi, háð skilmálum ábyrgðarinnar.

Skráið ábyrgðina núna á www.dysonairblade.com

Ef einhverjar spurningar vakna um Dyson-handþurrkuna skaltu hringja í þjónustuver Dyson og gefa upp raðnúmer þurrkunnar og upplýsingar um hvar og hvenær hún var keypt.

VIÐVÖRUN

Ítarlegar uppsetningarleiðbeiningar fylgja með í kassanum. Í leiðbeiningunum er að finna ítarlegar upplýsingar um rétta uppsetningu tækisins. Þeim VERÐUR að fylgja í hvívetna, m.a. um lögn á rafmagnsköplum. Ábyrgðin nær ekki yfir skemmdir vegna rangrar uppsetningar. Tækið VERÐUR að vera sett upp af viðurkenndum rafvirkja.

Fylgja verður leiðbeiningunum í þessari handbók og í uppsetningarleiðbeiningunum í hvívetna. Ef það er ekki gert getur það leitt til rangrar virkni, eignaskemmda og/eða meiðsla á fólki.

Dyson ber ekki neina ábyrgð á hvers kyns eignaskemmdum eða meiðslum á fólki **eða nokkru rekstrar- eða tekjutapi** ef þú, starfsfólk þitt, uppsetningaraðilinn eða þjónustuaðilar hafið ekki fylgt leiðbeiningunum í þessari handbók og í uppsetningarleiðbeiningunum.

תודה על שבחרת לקנות את מייבש הידיים DYSON AIRBLADE MK2

שירות הלקוחות של DYSON

מייבש הידיים שברשותכם מכוסה באחריות על חלקי חילוף למשך חמש שנים ואחריות לעבודה למשך שנה אחת מתאריך הרכישה, בכפוף לתנאי האחריות.

רשום את האחריות שלך כעת בכתובת www.dysonairblade.com

אם יש לך שאלה הנוגעת למייבש הידיים של שברשותך, פנה למוקד של Dyson כשבידך המספר הסידורי של היחידה ופרטי המקום והמועד שבהם רכשת את היחידה.

אזהרה

מדריך התקנה מקיף מצורף לאריזה של המכשיר. מדריך זה מכיל מידע מפורט על אופן ההתקנה הנכון של המכשיר, וחובה לפעול לפיו באופן מלא, לרבות הניתוב של כבלי החשמל. נזק שייגרם בשל התקנה שגויה, לא יכוסה במסגרת האחריות. על ההתקנה להתבצע על ידי חשמלאי מוסמך.

יש לפעול באופן מלא בהתאם להוראות שבמדריך זה ובמדריך ההתקנה. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום להפעלה שגויה, לנזק לרכוש ו/או לפציעה.

Dyson לא תישא באחריות במקרה של נזק כלשהו לרכוש או במקרה של פציעה, או בגין אובדן עסקים או הכנסות כלשהם, אם אתה, הצוות שלך, המתקין או מהנדסי השירות, לא פעלתם בהתאם להוראות המפורטות במדריך זה ובמדריך ההתקנה.

TAKK FOR AT DU HAR VALGT Å KJØPE EN DYSON AIRBLADE MK2-HÅNDTØRRER

DYSON KUNDESERVICE

Håndtørreren har 5 års garanti på deler og 1 år på arbeid fra kjøpedato, med vilkårene som fremkommer av garantien.

Registrer garantien nå på www.dysonairblade.com

Hvis du har spørsmål om din håndtørrer, kan du ringe Dyson Helpline og oppgi serienummer og detaljer om hvor og når du kjøpte produktet.

ADVARSEL

Det følger en omfattende installasjonsveiledning med enheten. Den inneholder detaljert informasjon om riktig installasjon av enheten som MÅ følges nøye, inkludert plassering av elektriske ledninger. Skader som skyldes feilaktig installasjon dekkes ikke av garantien. Installasjonen MÅ foretas av en godkjent elektriker.

Instruksjonene i denne manualen og i installasjonsveiledningen må følges nøye. Hvis ikke, kan det føre til feil, skade på eiendom og/eller på personer.

Dyson påtar seg ikke ansvaret for eventuelle skader på eiendom eller personer **eller tap av omsetning eller inntekter** hvis du, dine medarbeidere, din installatør eller serviceteknikere ikke har fulgt instruksjonene i denne manualen og i installasjonsveiledningen.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP SUSZARKI DO RĄK DYSON AIRBLADE MK2

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA FIRMY DYSON

Niniejsza suszarka do rąk jest objęta 5-letnią gwarancją na części i 1-roczną gwarancją na wykonanie od daty zakupu zgodnie z warunkami gwarancji.

Zarejestruj teraz gwarancję w witrynie www.dysonairblade.com

W razie pytań dotyczących suszarki do rąk firmy należy się skontaktować z Infolinią firmy Dyson, podając numer seryjny i informacje dotyczące miejsca i daty zakupu urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Kompleksowa instrukcja montażu znajduje się w opakowaniu urządzenia. Zawiera ona szczegółowe informacje na temat prawidłowego montażu urządzenia, łącznie z zaleceniami dotyczącymi prowadzenia przewodów elektrycznych, których przestrzeganie jest OBOWIĄZKOWE. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu nie są objęte gwarancją. Montaż MUSI przeprowadzić uprawniony elektryk.

Należy bezwarunkowo przestrzegać zaleceń podanych w tej instrukcji oraz w instrukcji montażu — zlekceważenie tego nakazu może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, szkody materialne i/lub obrażenia ciała.

Firma Dyson nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne, obrażenia ciała, **pogorszenie warunków prowadzenia interesów ani za utracone dochody** w przypadku nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji montażu przez użytkownika, jego pracowników, instalatora lub serwisantów.

OBRIGADO POR OPTAR PELA COMPRA DE UM SECADOR DE MÃOS DYSON AIRBLADE MK2

APOIO AO CLIENTE DA DYSON

O seu secador de mãos está coberto para peças por 5 anos e para mão-de-obra por 1 ano a partir da data da compra, sujeito aos termos da garantia.

Registe já a sua garantia em www.dysonairblade.es

Se tiver quaisquer dúvidas acerca do seu secador de mãos, ligue para a Linha de Assistência da Dyson com o seu número de série e pormenores sobre o local e a data de compra da sua unidade.

AVISO

A embalagem da unidade inclui um guia de instalação pormenorizado. Este contém informações específicas sobre a instalação correcta da unidade, às quais TEM de obedecer na totalidade, incluindo as que se referem ao encaminhamento dos cabos eléctricos. Os danos causados por uma instalação incorrecta não estão cobertos pela sua garantia. A instalação TEM de ser efectuada por um electricista qualificado.

As instruções deste manual e do guia de instalação devem ser seguidas na totalidade, já que o incumprimento das mesmas pode resultar em funcionamento incorrecto, danos materiais e/ou ferimentos pessoais.

A Dyson não poderá ser responsabilizada por quaisquer danos materiais ou ferimentos pessoais **ou qualquer perda de negócios ou receitas**, caso o adquirente, o seu pessoal, o seu instalador ou os técnicos de manutenção não tenham seguido as instruções contidas neste manual e no guia de instalação.

VĂ MULŢUMIM CĂ AŢI ALES SĂ ACHIZIŢIONAŢI USCĂTORUL DE MÂINI DYSON AIRBLADE MK2

ASISTENŢĂ CLIENŢI DYSON

Garanţia uscătorului dvs. de mâini acoperă piesele timp de 5 ani şi manopera timp de 1 an de la data achiziţiei, conform clauzelor garanţiei.

Înregistraţi-vă garanţia acum la adresa www.dysonairblade.com

Dacă aveţi întrebări privind uscătorul dvs. de mâini, apelaţi linia de asistenţă telefonică Dyson, furnizând numărul de serie şi date privind locul şi momentul achiziţionării unităţii.

AVERTISMENT

Ambalajul unităţii este însoţit de un ghid de instalare cuprinzător. Acesta conţine informaţii detaliate privind instalarea corectă a unităţii, care TREBUIE să fie respectate întrutotul, inclusiv cele privind dirijarea cablurilor electrice. Daunele provocate printr-o instalare incorectă nu sunt acoperite de garanţie. Instalarea TREBUIE să fie efectuată de către un electrician calificat.

Instrucţiunile din acest manual şi din ghidul de instalare trebuie să fie respectate întrutotul; în caz contrar, rezultatul va fi o funcţionare incorectă, daune materiale şi/sau răniri.

Dyson nu îşi asumă răspunderea pentru nicio daună materială sau pentru răniri **sau pentru orice pierdere de afaceri sau venit**, dacă dumneavoastră, personalul dumneavoastră, instalatorul sau inginerii de service nu aţi respectat instrucţiunile din acest manual şi din ghidul de instalare.

ДЯКУЄМО, ЩО ПРИДБАЛИ СУШАРКУ ДЛЯ РУК DYSON AIRBLADE MK2

СЛУЖБА ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ КОМПАНІЇ DYSON

На сушилку для рук действует гарантия на детали в течение 5 лет и гарантия на работу в течение 1 года с момента покупки при соблюдении условий гарантии.

Зарегистрируйте Вашу гарантию по электронной почте info.russia@dyson.com

При возникновении вопросов по сушилке для рук обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Вам необходимо будет указать серийный номер, а также дату и место приобретения устройства.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Докладний посібник з установлення приладу постачається в комплекті з сушаркою для рук Dyson. У ньому міститься детальна інформація щодо правильного встановлення приладу. Слід ОБОВ'ЯЗКОВО дотримуватися всіх рекомендацій, зокрема правил прокладання електричних кабелів. Збитки, які виникли внаслідок неналежного встановлення приладу, не відшкодовуються гарантією. Установлення приладу має ОБОВ'ЯЗКОВО проводитися кваліфікованим електриком.

Слід обов'язково дотримуватись усіх інструкцій, наведених у цьому посібнику та в посібнику з установлення приладу, оскільки їх недотримання може призвести до неналежного функціонування пристрою, матеріальних збитків і/або тілесних ушкоджень.

Компанія Dyson не несе відповідальності за будь-які матеріальні збитки, тілесні ушкодження, **а також за збитки, нанесені бізнесу, які спричинили втрату доходу**, якщо власник приладу, його співробітники, спеціаліст з установлення або інженери з обслуговування не дотримувались інструкцій, наведених у цьому посібнику або в посібнику з установлення.

TACK FÖR ATT DU KÖPT EN DYSON AIRBLADE MK2 HANDTORK

DYSON KUNDTJÄNST

Din handtork har 5 års komponentgaranti och arbetsgaranti som gäller i ett (1) år enligt garantivillkoren.

Registrera din garanti nu på www.dysonairblade.com

Om du har frågor om din handtork, ring Dysons hjälplinje och ange serienummer och uppgift om var och när inköpet gjordes.

VARNING

En fullständig installationsguide medföljer förpackningen med enheten. Den innehåller detaljerad information om hur du installerar enheten korrekt. Informationen MÅSTE följas helt och hållet inklusive hur nätsladdarna ska dras. Skada som orsakats av felaktig installation täcks inte av garantin. Installation MÅSTE utföras av en behörig elektriker.

Anvisningarna i bruksanvisningen och installationsguiden måste följas helt och hållet. Om så inte sker kan fel uppstå på produkten inklusive skada på person och/eller egendom.

Dyson ska inte hållas ansvarigt för skada på person eller egendom **eller förlust av affärer eller vinst** som uppkommit på grund av att du, dina anställda, installatörer eller servicetekniker inte följt anvisningarna i bruksanvisningen och installationsguiden.

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI KÚPIŤ SI SUŠIČ RÚK DYSON AIRBLADE MK2

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKOV OD SPOLOČNOSTI DYSON

Na sušič rúk sa s platnosťou od dátumu jeho nákupu vzťahuje päťročná záruka na súčiastky a ročná záruka na prácu a z nich plynúce podmienky.

Zaregistrujte si záruku na webovej lokalite www.dysonairblade.com

Ak sa chcete niečo spýtať v súvislosti so sušičom rúk, zatelefonujte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson a uveďte výrobné číslo zariadenia a informácie o tom, kde a kedy ste ho kúpili.

VÝSTRAHA

Súčasťou balenia jednotky je podrobná inštalačná príručka. Nájdete v nej podrobné pokyny pre správnu inštaláciu jednotky, ktoré je NUTNÉ dôsledne dodržať, vrátane zapojenia elektrických káblov. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnou montážou. Montáž MUSÍ vykonať kvalifikovaný elektrikár.

Pokyny v tomto návode a návode na montáž treba dôsledne dodržať. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nesprávne fungovanie, poškodenie majetku alebo úraz.

Spoločnosť Dyson nenesie zodpovednosť za poškodenie majetku ani úraz **či stratu podnikateľských príležitostí alebo zisku** v prípade, že ste sa vy, vaši zamestnanci alebo montážni či servisní technici neriadili pokynmi v tomto návode a návode na montáž.

ZAHVALJUJEMO SE VAM ZA NAKUP SUŠILNIKA ROK DYSON AIRBLADE MK2

DYSONOVA POMOČ UPORABNIKOM

Vaš sušilnik za roke ima 5-letno jamstvo na dele in 1-letno jamstvo na izdelavo, ki veljata od datuma nakupa in po pogojih, določenih z omejeno garancijo.

Registrirajte vašo garancijo že danes na www.dysonairblade.com

Če imate kakršna koli vprašanja o sušilniku za roke, nas pokličite ter nam sporočite serijsko številko in podatke o tem, kje in kdaj ste kupili napravo.

OPOZORILO

Enoti je priložen izčrpen inštalacijski vodnik. Priročnik vsebuje podrobne informacije o pravilni inštalaciji enote, vključno s pravilno napeljavo električnih kablov, ki jih MORATE natančno upoštevati. Škode, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne inštalacije, garancija ne krije. Napravo MORA inštalirati usposobljen električar.

Navodila v tem priročniku in inštalacijskem vodniku je treba natančno upoštevati, sicer lahko pride do nepravilnega delovanja naprave, poškodbe lastnine ali telesnih poškodb.

Dyson ni odgovoren za kakršne koli poškodbe vaše lastnine ali telesne poškodbe, **niti za kakršno koli poslovno izgubo oziroma izgubo dohodka**, če vi, vaše osebje, vaš montažer ali inženirji storitev niste upoštevali navodil v tem priročniku in inštalacijskem vodniku.

DYSON AIRBLADE MK2 EL KURUTUCUSU SATIN ALMAYI TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ

DYSON MÜŞTERİ HİZMETLERİ

El kurutucunuz, satın alma tarihinden itibaren 5 yıllık parça ve 1 yıllık işçilik garantisi kapsamındadır, ancak bu garantiler çeşitli şartlara tabidir.

Garantinizi şimdi www.dysonairblade.com adresine kaydettirin.

El kurutma makinenizle ilgili herhangi bir sorunuz olması halinde, cihazınızın seri numarası ve ürünü nereden ve ne zaman aldığınız gibi ayrıntılarla birlikte Dyson Yardım Hattı'nı arayın.

UYARI

Kapsamlı kurulum kılavuzu, ürün ambalajına eklenmiştir. Bu kılavuzda, ünitenin doğru kurulumuyla ilgili ayrıntılı bilgiler verilmiştir. Bu bilgilere, elektrik kablolarının bağlantılarıyla ilgili olanlar da dâhil olmak üzere harfiyen UYULMALIDIR. Hatalı kurulumdan kaynaklanan zararlar garanti kapsamına girmez. Kurulum işlemi, uzman bir elektrikçi tarafından YAPILMALIDIR.

Bu el kitabı ve kurulum kılavuzundaki talimatlara harfiyen uyulmalıdır. Tailmatlara uyulmaması hatalı çalışma, maddi zarar ve/veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

Siz, personeliniz, ürününüzü kuran kişi veya servis mühendislerinizin bu el kitabı ve kurulum kılavuzunda verilen talimatlara uymamasından kaynaklanan herhangi bir maddi zarar veya kişisel yaralanma ya da **iş veya gelir kaybından** Dyson sorumlu tutulamaz.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР СУШИЛКИ ДЛЯ РУК DYSON AIRBLADE MK2

СЛУЖБА СЕРВИСА ДЛЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ DYSON

Гарантія для Вашої сушарки для рук є дійсною протягом 5 років для деталей і протягом 1 року для обслуговування від

дати покупки приладу згідно з гарантійними умовами.

Зарегистрируйте гарантию на веб-сайте www.dysonairblade.com

При возникновении вопросов по сушилке для рук обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Вам необходимо будет указать серийный номер, а также дату и место приобретения устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В упаковку вложено подробное руководство по установке. В этом руководстве представлены подробные инструкции по правильной установке устройства, которых необходимо СТРОГО придерживаться. Это, в частности, касается указаний по подключению электрических кабелей. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильной установки. Установка устройства ДОЛЖНА выполняться квалифицированным электриком.

Необходимо строго выполнять инструкции, изложенные в этом руководстве и в руководстве по установке. В противном случае возможно возникновение неисправностей в работе устройства, причинение материального ущерба и/или личного вреда.

Компания Dyson не несет ответственности за любой материальный ущерб или личный вред **или за любые другие потери в бизнесе или доходах**, причиненные в результате несоблюдения вами, вашими сотрудниками, специалистами по установке или сервисными инженерами инструкций, приведенных в этом руководстве и руководстве по установке.

Note your serial number here for future reference.
Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the unit, on a registration sheet in the box, and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.

Veuillez noter ici votre numéro de série pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située à la base de l'unité, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton, ainsi que sur l'autocollant d'information collé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.

Notieren Sie Ihre Seriennummer für künftige Rückfragen hier.
Ihre Seriennummer finden Sie auf dem Typenschild am Boden Ihres Geräts, auf dem Registrierungsblatt im Karton sowie nach dem Auspacken auf einem Informationsaufkleber an der Vorderseite des Geräts.

Noteer uw serienummer voor toekomstig gebruik.
U vindt uw serienummer op het typeplaatje onder op het apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op een informatiesticker op de voorzijde van het apparaat als u het uitpakt.

Apunte su número de serie aquí para una futura referencia
El número de serie se encuentra en la placa de especificaciones ubicada en la base de la unidad, en una hoja de registro en la caja y también en una etiqueta de información ubicada en el frente de la unidad cuando se desembala.

Annotare qui il numero di serie per farvi riferimento in futuro.
Il numero seriale è riportato sulla targhetta posizionata sulla base dell'unità, sul modulo di registrazione all'interno della confezione e su un adesivo informativo presente sulla parte anteriore dell'unità una volta disimballata.

Запишете тук серийния номер на машината си за справки в бъдеще.
Серийният номер можете да видите на табелката с технически данни на основата на уреда, на регистрационния лист в кутията и също на информационния стикер в предната част на уреда при разопаковането му.

Svoj serijski broj upišite ovdje radi budućih potreba.
Serijski broj svojeg sušila možete pronaći na pločici s tehničkim podacima iza bočne rešetke jedinice, na registracijskom listu u kutiji i na naljepnici s podacima na prednjoj strani jedinice kada je izvadite iz pakiranja.

Pro případnou budoucí potřebu si sériové číslo poznačte zde.
Vaše sériové číslo je uvedeno na výkonnostním štítku umístěném na spodní

Notér dit serienummer hér, så det er let at finde senere.
Du skal bruge serienummeret, som findes på mærkepladen på bunden af apparatet, på registreringsarket i emballagen og, efter udpakning, på et stort mærkat på apparatets forside. části jednotky, na registračním formuláři uvnitř balení nebo na informační nálepce na přední straně jednotky, kterou uvidíte při vybalování.

Kirjoita sarjanumero tähän mahdollista tulevaa tarvetta varten.
Sarjanumero löytyy laitteen pohjassa olevasta arvokilvestä, laatikon rekisteröintilomakkeesta sekä tietotarrasta, joka on laitteen etuosassa, kun se puretaan pakkauksesta.

Σημειώστε εδώ τον αριθμό σειράς για μελλοντική χρήση.
Ο αριθμός σειράς αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών, στη βάση της μονάδας, σε ένα έντυπο εγγραφής που εσωκλείεται στη συσκευασία, καθώς και σε ένα αυτοκόλλητο πληροφοριών που μπορείτε να δείτε στην πρόσοψη της μονάδας, κατά την αποσυσκευασία της.

Jegyezze fel ide a sorozatszámot szükség esetére.
Készüléke sorozatszámát a készülék oldalán az adattáblán, a dobozban található regisztrációs lapon, vagy kicsomagoláskor a készülék elejére ragasztott címkén találhatja.

Skráðu raðnúmerið til framtíðarnota.
Raðnúmerið er að finna á merkiplötunni neðst á tækinu, á skráningarblaði í kassanum og á upplýsingamiða framan á tækinu, sem er sjáanlegur þegar umbúðirnar eru opnaðar.

רשום את המספר הסידורי שלך כאן, לשימוש עתידי.
ניתן לאתר את המספר הסידורי שלך על גבי הלוחית שבבסיס המכשיר, על גבי גיליון הרישום הנמצא באריזה, וגם על גבי מדבקת מידע בחלקו הקדמי של המכשיר, כאשר מוציאים אותו מהאריזה.

Skriv ned serienummeret her for fremtidig referanse
Du finner serienummeret på merkeplaten på enhetens understell, på et registreringsark i esken samt på et informasjonsmerke foran på enheten når den er pakket ut.

Tutaj należy wpisać numer seryjny, aby móc później z niego korzystać.
Numer seryjny można odnaleźć na tabliczce znamionowej, znajdującej się na podstawie urządzenia, na karcie rejestracji w opakowaniu oraz na naklejce informacyjnej, widocznej na przedniej części urządzenia po jego rozpakowaniu.

Anote aqui o seu número de série para consulta futura.
O seu número de série encontra-se na placa de características na base da unidade, numa folha de registo na caixa e também num autocolante informativo existente na frente da unidade quando é desembalada.

Consemnați numărul de serie aici pentru consultări ulterioare.
Numărul dvs. de serie poate fi găsit pe plăcuța cu date tehnice care se află la baza unității, pe o fișă de înregistrare din cutie și de asemenea pe o etichetă cu informații din partea frontală a unității, când aceasta este scoasă din ambalaj.

Запишите сюда серийный номер на будущее.
Серійний номер можна знайти на паспортній табличці, яку розміщено внизу приладу, а також на реєстраційному аркуші в коробці та спереду приладу, на інформаційній наклейці, яку ви побачите, коли розпакуєте прилад.

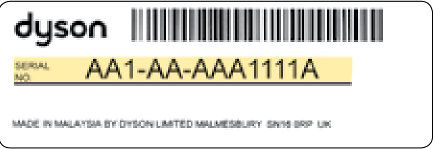
Ange serienumret här för framtida referens.
Serienumret finns angivet på märkskylten på basen av enheten, på ett registreringsblad i lådan samt även på en informationsetikett framtill på enheten när den packas upp.

Sem si zapíšte výrobné číslo pre prípad potreby v budúcnosti.
Vaše sériové číslo je uvedené na výkonnostnom štítku v spodnej časti jednotky, na registračnom formulári vo vnútri balenia alebo na informačnej nálepke na prednej strane jednotky, ktorú uvidíte pri vybaľovaní.

Tukaj vpišite serijsko številko, če jo boste kasneje morda potrebovali.
Serijska številka se nahaja na ploščici s tehničnimi navedbami, ki se nahaja na ohišju enote, na prijavnem obrazcu v škatli in na veliki nalepki s podatki na sprednji strani razpakirane naprave.

Cihazınızın seri numarasını ileride başvurmak üzere bir yere not ediniz.
Seri numarasını cihazınızın tabanındaki değer plakasında, kutudan çıkan kayıt formunda ve ambalajı açıldıktan sonra ürünün ön kısmındaki bilgi etiketinde bulabilirsiniz.

Запишите ваш серийный номер на будущее.
Серийный номер можно найти на табличке с техническими данными, которая находится на основании корпуса устройства, на регистрационном листе, вложенном в коробку, а также на информационной наклейке на лицевой стороне устройства.



This illustration is for example purposes only.
À des fins d'illustration seulement.
Diese Abbildung ist lediglich ein Beispiel.
Uitsluitend ter illustratie.
Solo para uso de ilustraciones.
Immagine a scopo puramente illustrativo.
Тази илюстрация служи само за пример.
Ova ilustracija služi isključivo kao primjer.
Tato ilustrace slouží pouze jako příklad.
Denne illustration er kun et eksempel.
Tämä kuva on vain esimerkki.
Η εικόνα παρουσιάζεται ενδεικτικά.
Ez az illusztráció csak szemléltetési célt szolgál.
Þessi mynd er einungis til upplýsingar.
איור זה נועד למטרות הדגמה בלבד.
Denne illustrasjonen er bare et eksempel.
Ta ilustracja służy wyłącznie jako przykład.
Esta ilustração destina-se apenas a servir de exemplo.
Această ilustrație este furnizată în scopuri pur exemplificative.
Цю ілюстрацію наведено тільки для прикладу.
Den här bilden är bara ett exempel.
Obrázok slúži len ako príklad.
Slika je zgolj informativna.
Bu çizim yalnızca örnek amaçlıdır.
Данный номер является ОБРАЗЦОМ.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS UNIT READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND THE INSTALLATION GUIDE

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.

Do not allow the hand dryer to be used for any purpose other than drying hands. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

Before servicing, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel

Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS UNIT.

⚠ CAUTION:

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F)." To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this unit to moisture.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER INSTALLATION BZW. BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG.

⚠ ACHTUNG

BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN SO GERING WIE MÖGLICH ZU HALTEN:

Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. nicht von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden. Dies gilt auch für Kinder. In diesen Fällen sollte eine Einweisung bzw. Aufsicht durch einen Sicherheitsbeauftragten erfolgen.

Achten Sie darauf, dass der Händetrockner ausschließlich zum Trocknen von Händen eingesetzt wird. Verwenden Sie diese Einheit nur in der vom Hersteller vorgesehenen Art und Weise. Wenden Sie sich bei Fragen direkt an den Hersteller.

Schalten Sie vor der Wartung den Strom an der Schalttafel aus. Stellen Sie sicher, dass der Schalter gesperrt ist, um zu vermeiden, dass der Strom versehentlich eingeschaltet werden kann. Wenn die Vorrichtung zur Stromabschaltung nicht verriegelt werden kann, bringen Sie ein deutlich erkennbares Warnschild fest an der Schalttafel an.

Es sollte darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

VERWENDEN SIE KEINE HOCHDRUCKREINIGER AN DIESEM GERÄT ODER IN SEINER UNMITTELBAREN UMGEBUNG.

⚠ VORSICHT:

Ihr Händetrockner darf ausschließlich in Innenräumen aufgestellt werden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F). Um das Risiko von Bränden bzw. Stromschlägen zu reduzieren, sollten Sie die internen Mechanismen und Komponenten dieses Geräts keinerlei Feuchtigkeit aussetzen.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET LE GUIDE D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ RESPECTER CE QUI SUIT :

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisées ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part des personnes responsables de leur sécurité.

L'usage du sèche-mains à des fins autres que le séchage des mains doit être strictement interdit. Cet appareil doit être utilisé exclusivement selon les prescriptions du fabricant. Pour toute question, contactez le fabricant.

Coupez l'alimentation au panneau de service avant de procéder à l'entretien. Pour empêcher toute mise sous tension accidentelle, veillez à ce que le commutateur soit verrouillé. Si le dispositif de mise hors tension ne peut être verrouillé, fixez solidement une signalétique sur le panneau de service, telle qu'une étiquette bien visible.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NE NETTOYEZ PAS L'APPAREIL OU SES ABORDS IMMÉDIATS AVEC UN APPAREIL DE LAVAGE HAUTE PRESSION.

⚠ ATTENTION:

Le sèche-mains doit être installé à l'intérieur des locaux. Sa plage de température de fonctionnement est comprise entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F). Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas les mécanismes/composants internes de cet appareil à l'humidité.

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES CONSIGNES

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING EN DE INSTALLATIEGIDS ALVORENS DIT APPARAAT TE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke bekwaamheid, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt of instrueert.

De handdroger mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van handen. Gebruik dit apparaat alleen zoals bedoeld door de fabrikant. Indien u vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant.

Schakel vóór onderhoudswerkzaamheden de spanning uit bij de hoofdschakelaar. Controleer of de schakelaar is vergrendeld om te voorkomen dat de spanning per ongeluk weer wordt ingeschakeld. Indien de toegang tot de hoofdschakelaar niet kan worden vergrendeld, bevestig dan een duidelijk zichtbare waarschuwing op de hoofdschakelaar.

Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

GEBRUIK GEEN HOGEDRUKSPUIT OM HET APPARAAT OF IN DE BUURT VAN HET APPARAAT TE REINIGEN.

⚠ WAARSCHUWING:

Uw handdroger dient binnenshuis te worden geplaatst. Bedrijfstemperatuurbereik 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F).
Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mogen de interne mechanismen/componenten van dit apparaat niet worden blootgesteld aan vocht.

LEES EN BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

LOOKING AFTER YOUR HAND DRYER

HOW TO USE

1. Insert your hands and the Dyson Airblade™ hand dryer will start automatically, creating sheets of air to scrape water from your hands.
2. Move your hands up and down slowly through the air.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Action
The hand dryer fails to start.	Check fuse/circuit breaker is working and that the power supply is connected. Turn the unit on and off.
The hand dryer sometimes cuts out when in use but resumes operation after a period of time.	Check the air inlets are clean and free of dust. If the air inlets are dusty or dirty simply remove the dust or debris with a soft cloth.
The dry time of the hand dryer has increased.	Inspect the air inlets for dust and remove. Inspect filter and change if required.
The air flow from the hand dryer has decreased.	Inspect the air inlets for dust and remove. Inspect filter and change if required.

If you have any further questions please contact the Dyson Helpline

USE IN FOOD PREPARATION AREAS

This hand dryer is suitable for use in food preparation areas. However, to use an PC-ABS model in food handling areas two rubber front fascia plugs must be installed. These are different from the plugs received with the unit.
If you are a food manufacturing, processing or catering unit, please contact the Dyson Helpline on the number on the back cover. You will receive a fascia plug pack, which includes the rubber plugs and instructions for fitting.

CLEANING

The hand dryer should be cleaned daily. Follow these 3 simple steps to ensure the unit performs to its best and remains hygienic. Using the wrong cleaning method or product may invalidate your guarantee.

1. Wipe all surfaces and the (4) sensor lenses with a soft cloth and non-abrasive cleaner. Particular attention should be paid to the seals and sides of the unit.
2. Clean the air inlet on the base REGULARLY.
3. Clean the floor and wall beneath and around the unit. This may be required more regularly in high use areas.

GENERAL ADVICE

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).
If a cleaning product is left on the machine for too long, a film will form. This may reduce the effectiveness of the anti-microbial surfaces.
Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability.
Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the unit, in particular oils and alcohol-based products.

CHEMICAL GUIDELINES

Many professional cleaning chemicals can be used. The following are some that are harmful to the unit and should not be used. **Use of these will invalidate your warranty.**
Do not use:
Alcohol-acid mixes
Alcohol
Solvent /oil-based products
Quaternary ammonium
Alkali-bleach mixes
Foaming ingredients
Bleach or abrasive cleaners
Do not pressure wash

WATER GUIDELINES

This hand dryer has an IPX5 certification.
While it is safe for your hand dryer to be washed with water, it is not protected against high pressure water jets. Use of high pressure washers can force water inside the casing. **Water damage caused by incorrect cleaning will invalidate your guarantee.**

FILTER MAINTENANCE

Regularly check the air inlets at the base of the hand dryer to ensure that they are free from dust and debris. Simply wiping the inlets with a soft cloth should be sufficient. If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your unit's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline on the number on the back cover of this manual for more information. Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

SERVICING

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline.
Also visit the website at www.dysonairblade.com

DISPOSAL INFORMATION

Dyson products are made from high grade recyclable materials. Please dispose of this product responsibly and recycle where possible.

PLEASE REGISTER AS A DYSON AIRBLADE MK2 HAND DRYER OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register your unit at www.dysonairblade.com
This will register your guarantee, confirm ownership of your Dyson unit in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.
You will need your serial number, which is on the rating plate on the base of your unit, on a registration sheet in the box and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.
Please ensure all instructions and guidance in this operating manual and the installation guide are adhered to or your guarantee may be invalidated.

YOUR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 5 YEAR PARTS AND 1 YEAR LABOUR GUARANTEE.

If you have registered your unit online, your guarantee will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your guarantee will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
Where this unit is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the unit is installed and used in the country in which it was sold or (ii), if the unit is installed and used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this unit is sold at the same voltage rating in the relevant country.
Where this unit is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the unit is installed and used in the country in which it was sold.

WHAT IS COVERED

5 YEAR PARTS GUARANTEE

All factory parts of your hand dryer are guaranteed against original defects, material and workmanship for a period of 5 years from the start of your guarantee, when used in accordance with the owner's manual and installation guide.

1 YEAR LABOUR GUARANTEE

For 1 year from the start of your guarantee, Dyson will carry out all repairs with no labour charge. After this, standard labour charges will apply.
Please call the Dyson Helpline for more information.

- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your unit under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the unit which is not in accordance with the Dyson operating manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in this manual: for example, cleaning with chemicals or products listed as harmful to the unit.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in this manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your guarentee, please contact Dyson (details on the back cover).

ABOUT YOUR PRIVACY

- Your information will be held by Dyson and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.
- If your details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please contact Dyson.
- For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on the Dyson website.

FR/BE/CH

ENTRETIEN DU SÈCHE-MAINS

CONSEILS D'UTILISATION

1. Insérez vos mains pour déclencher automatiquement le sèche-mains Dyson Airblade™. Efficace en 10 secondes, il génère des rideaux d'air qui balaient l'eau des mains.
2. Montez et descendez lentement vos mains à travers le souffle d'air.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le sèche-mains ne démarre pas.	Vérifiez le fusible/disjoncteur et le branchement de l'alimentation. Allumez puis éteignez l'unité.
Des coupures surviennent lors de l'utilisation du sèche-mains mais son fonctionnement reprend après un certain temps.	Vérifiez que les entrées d'air sont propres et exemptes de poussière. Si ce n'est pas le cas, nettoyez-les simplement à l'aide d'un chiffon doux.
Le temps de séchage du sèche-mains a augmenté.	Vérifiez l'absence de poussière au niveau des entrées et nettoyez-les si nécessaire. Examinez le filtre, et changez-le si nécessaire.
Le débit d'air du sèche-mains a diminué.	Vérifiez l'absence de poussière au niveau des entrées et nettoyez-les si nécessaire. Examinez le filtre, et changez-le si nécessaire.

Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter le Clients Dyson.

UTILISATION DANS LES ZONES DE PRÉPARATION ALIMENTAIRE

Ce sèche-mains convient à une utilisation dans des zones de préparation des aliments. Il est cependant nécessaire dans ce cas de poser deux bouchons en caoutchouc sur la façade des modèles en PC-ABS. Ces bouchons diffèrent de ceux livrés avec l'unité. Si vous êtes une société de production ou de transformation des aliments, ou de restauration, contactez le Clients de Dyson au numéro figurant sur le capot arrière. Vous recevrez alors un kit de bouchons en caoutchouc pour façade, avec instructions de montage.

NETTOYAGE

Le sèche-mains doit être nettoyé tous les jours. Pour un fonctionnement optimal dans les meilleures conditions d'hygiène, suivez ces 3 étapes simples. L'emploi d'une méthode ou d'un produit de nettoyage incorrect peut entraîner l'annulation de la garantie.

1. Essuyez toutes les surfaces et les 4 lentilles des capteurs à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit non abrasif. Prêtez une attention particulière aux joints et aux côtés de l'unité.
2. Nettoyez RÉGULIÈREMENT les entrées d'air de la base.
3. Nettoyez le sol et les murs en dessous et autour de l'unité. Répétez l'opération régulièrement en cas d'usage intensif.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Tous les produits de nettoyage adaptés doivent être utilisés exactement comme indiqué par les instructions du fabricant (y compris dilution appropriée).
Si on laisse un produit de nettoyage trop longtemps sur l'appareil, un film se forme. Il peut réduire l'efficacité de l'additif antibactérien.
Tous les produits de nettoyage destinés à être utilisés doivent d'abord être testés sur une petite surface pour confirmer leur compatibilité.
Outre les nettoyants chimiques, des précautions doivent être prises pour éviter le contact de liquides nocifs avec l'unité, en particulier les huiles et produits à base d'alcool.

CONSIGNES POUR LES PRODUITS CHIMIQUES

De nombreux nettoyants chimiques professionnels peuvent être employés. Ceux qui suivent sont susceptibles d'endommager l'unité et ne doivent pas être utilisés. **L'utilisation de ces produits entraînera l'annulation de la garantie.**
Ne pas utiliser :
Les composés acides-alcools
L'alcool
Les solvants et produits à base d'huile
Les composés d'ammonium quaternaire
Les composés alcalins et agents de blanchiment
Les produits moussants
Les nettoyants blanchissants ou abrasifs
Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression

CONSIGNES POUR L'EAU

Bien que votre sèche-mains puisse être nettoyé à l'eau sans danger, il n'est pas protégé contre les jets à haute pression. Par exemple, l'utilisation d'un appareil de lavage haute pression peut provoquer une entrée d'eau à l'intérieur du boîtier. **Les dommages causés par l'eau à la suite d'un nettoyage incorrect entraîneront l'annulation de votre garantie.**

ENTRETIEN DU FILTRE

Vérifiez régulièrement l'absence de poussière et de débris dans les entrées d'air à la base du sèche-mains.
Essuyez simplement les entrées d'air à l'aide d'un chiffon doux.
Dans les environnements à usage intensif, prévoyez un kit de remplacement de filtre Dyson pour remplacer, si nécessaire, le filtre HEPA de la machine sur site. Pour de plus amples informations, contactez le Clients de Dyson figurant sur la couverture arrière de ce manuel.
Le nettoyage ou le remplacement du filtre sur le sèche-mains peut être effectué en suivant scrupuleusement les instructions fournies dans le kit de remplacement de filtre.
En cas de doute, demandez conseil à un électricien qualifié ou contactez le Clients de Dyson pour assistance.

MAINTENANCE

Si le sèche-mains nécessite une maintenance, contacter le Clients de Dyson.
Consulter également le site www.dysonairblade.com

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Mettez au rebut ce produit de manière responsable et recyclez-le dans la mesure du possible.

FR

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE PROPRIÉTAIRE D'UN SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE MK2

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche

d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation et dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS SUR LES PIÈCES ET DE 1 AN SUR LA MAIN-D'ŒUVRE.

Si vous avez enregistré votre unité en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'unité est vendue dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue ou, (ii) lorsque l'unité est installée et utilisée en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le modèle est celui indiqué et que l'unité respecte la tension nominale du pays.
Lorsque l'unité est vendue en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue.

CE QUI EST GARANTI

PIÈCES GARANTIES 5 ANS

Toutes les pièces d'origine de votre sèche-mains sont garanties contre les défauts d'origine, de matériau et de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'effet de la garantie, sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi et au guide d'installation.

MAIN-D'ŒUVRE GARANTIE 1 AN

Dyson se charge d'effectuer toutes les réparations sans facturer la main-d'œuvre pendant 1 an à compter de la date d'effet de la garantie. À l'issue de cette période, les frais de main-d'œuvre standard s'appliquent.
Veuillez contacter le Clients Dyson pour de plus amples informations.

- Toutes les pièces renvoyées et remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre unité ne prolonge pas la période de garantie à moins que l'appareil ne soit immobilisé pendant 7 jours ou plus, auquel cas, la période de garantie sera prolongée d'autant.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci. Dyson s'engage à la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale. Dyson devra en particulier respecter les obligations légales suivantes:

GARANTIE LEGALE DE CONFORMITE (EXTRAIT DU CODE DE LA CONSOMMATION)

Art. L.211-4 Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Art.L.211-5 Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Art.L.211-12 L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

DE LA GARANTIE DES DEFAUTS DE LA CHOSE VENDUE (EXTRAIT DU CODE CIVIL)

Art.1641 Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Art.1648 (1er alinéa) L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation dangereuse ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (ex. fusibles, etc.).
- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits ou des produits chimiques référencés comme nocifs pour l'unité.
- Des dommages causés par une entrée d'eau en raison d'un nettoyage ou entretien interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion, ou toute perte d'activités ou de revenus résultant de la panne du produit.

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront conservées par Dyson et ses agents à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance, et à ce titre, Dyson pourra être amenée à communiquer vos informations à ses sous-traitants et à ses partenaires commerciaux.
- En cas de modification de vos coordonnées personnelles, si vous changez d'avis sur vos préférences marketing ou en cas de questions sur la manière dont nous utilisons les informations vous concernant, veuillez contacter Dyson. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression de vos informations, ainsi que d'un droit d'opposition au traitement de vos informations dans les conditions prévues par la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, que vous pouvez exercer en contactant Dyson à l'adresse suivante :
  Service Consommateurs Dyson
  service.conso@dyson.com
  01 56 69 79 89
  Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre Politique de protection de la vie privée, accessible à l'adresse suivante : http://www.dyson.fr/aide/charte-vie-privee.aspx.

BE

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE PROPRIÉTAIRE D'UN SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE MK2

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS SUR LES PIÈCES ET DE 1 AN SUR LA MAIN-D'ŒUVRE.

Si vous avez enregistré votre unité en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'unité est vendue dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue ou, (ii) lorsque l'unité est installée et utilisée en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le modèle est celui indiqué et que l'unité respecte la tension nominale du pays.
Lorsque l'unité est vendue en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'unité est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue.

CE QUI EST GARANTI

PIÈCES GARANTIES 5 ANS

Toutes les pièces d'origine de votre sèche-mains sont garanties contre les défauts d'origine, de matériau et de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'effet de la garantie, sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi et au guide d'installation.

MAIN-D'ŒUVRE GARANTIE 1 AN

Dyson se charge d'effectuer toutes les réparations sans facturer la main-d'œuvre pendant 1 an à compter de la date d'effet de la garantie. À l'issue de cette période, les frais de main-d'œuvre standard s'appliquent.
Veuillez contacter le Service Clientèle Dyson pour de plus amples informations.

- Toutes les pièces renvoyées et remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre unité ne prolonge pas la période de garantie.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation dangereuse ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (ex. fusibles, etc.).
- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits ou des produits chimiques référencés comme nocifs pour l'unité.
- Des dommages causés par une entrée d'eau en raison d'un nettoyage ou entretien interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion, ou toute perte d'activités ou de revenus résultant de la panne du produit.

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront traitées par Dyson BV (Keizersgracht 209,1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas) à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance.
  Vos données à caractère personnel peuvent également être communiquées aux entités liées à Dyson BV qui peuvent aussi utiliser vos données à ces fins. Certaines de ces entités peuvent être établies en dehors de l'Espace Economique Européen. Vous consentez à ce transfert.
  Vous avez le droit d'accéder à vos données à caractère personnel afin de les rectifier et de s'opposer, sur demande et gratuitement, au traitement de données à caractère personnel envisagé à des fins de direct marketing.
  Pour exercer vos droits, vous pouvez prendre contact avec Dyson BV à l'adresse susmentionnée.
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur le site de Dyson.

CH

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE PROPRIÉTAIRE D'UN SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE MK2

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre unité sur www.dysonairblade.com
Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le possesseur de l'unité Dyson en cas de sinistre et de vous contacter si besoin.
Munissez-vous du numéro de série que vous trouverez sur la plaque signalétique située sous l'appareil, sur la fiche d'enregistrement fournie dans le carton ainsi que sur le grand autocollant d'information situé à l'avant de l'unité une fois celle-ci déballée.
Veuillez vous assurer que toutes les instructions et consignes contenues dans ce mode d'emploi, dans le guide d'installation dans et le guide de nettoyage sont respectées, sous peine de voir votre garantie annulée.

VOTRE GARANTIE

CONDITIONS DE LA GARANTIE : 5 ANS POUR LES PIÈCES ET 1 AN POUR LA MAIN D'ŒUVRE.

Si vous avez enregistré votre appareil en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est installé et utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou, (ii) si l'appareil est installé et utilisé en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, et le même modèle que cet appareil est vendu pour une tension nominale pareille dans le pays respectif.
Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si l'appareil est installé et utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.

CE QUI EST GARANTI

GARANTIE 5 ANS POUR LES PIÈCES

Toutes les pièces d'usine de votre sèche-mains sont garanties, matériel et main d'œuvre, contre les défauts de fabrication pendant une durée de 5 ans à compter de la prise d'effet de la garantie, sous réserve d'une utilisation conforme au manuel et guide d'installation fournis.er de la date de début de votre garantie, lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi et au guide d'installation.

GARANTIE 1 AN POUR LA MAIN D'ŒUVRE

Dyson effectuera toutes les réparations sans coût de main d'œuvre pendant une durée d'un an à compter de la prise d'effet de la garantie. Ensuite, les frais de main d'œuvre standard s'appliqueront.
Veuillez appeler la ligne d'assistance Dyson pour de plus amples informations.

- Toutes les pièces rendues par vous à Dyson deviennent la propriété de Dyson dès que Dyson les a remplacées.
- Le remplacement d'une pièce de votre appareil sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dégâts accidentels ou des défauts causés par une utilisation négligente ou des soins négligents, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation imprudente ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine Dyson.
- Une installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Des réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Des dommages provenant de causes extérieures telles que transport, conditions climatiques, pannes électriques ou surtensions.
- Une usure normale (p. ex. fusibles, etc.).

- Des dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel : par exemple, un nettoyage avec des produits chimiques ou des produits référencés comme nocifs pour l'appareil.
- Des dommages causés par une infiltration d'eau en raison d'un nettoyage ou traitement interdit dans ce manuel.
- Tout dégât électrique, structurel ou dû à une immersion.

La responsabilité de Dyson pour des dégâts indirects ou consécutifs résultant des défauts matériels, tels que la perte de profit, est exclue dans la mesure permit par la loi.
En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson (coordonnées en quatrième de couverture).

PROTECTION DE VOTRE VIE PRIVÉE

- Vos informations seront conservées par Dyson et ses agents à des fins promotionnelles, de marketing et de maintenance.
- En cas de modification de vos coordonnées personnelles, si vous changez d'avis sur vos préférences marketing ou en cas de questions sur la manière dont nous utilisons les informations vous concernant, veuillez contacter Dyson.
- Pour de plus amples informations sur la manière dont nous protégeons votre vie privée, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur le site web de Dyson.

DE/AT/CH

WARTUNG IHRES HÄNDETROCKNERS

VERWENDUNG

1. Halten Sie Ihre Hände in den Dyson Airblade™ Händetrockner und er schaltet sich automatisch ein. Er erzeugt zwei Luftströme, die das Wasser in ca. 10 Sekunden von Ihren Händen abstreifen.
2. Bewegen Sie Ihre Hände langsam durch den Luftstrom auf- und abwärts.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Lösung
Der Händetrockner startet nicht.	Prüfen Sie, ob die Sicherung bzw. der Trennschalter funktioniert und ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät ein und aus.
Der Händetrockner schaltet sich während des Trocknens manchmal ab, aber nach einer gewissen Zeit schaltet er sich dann auch wieder ein.	Prüfen Sie, ob die Lufteinlässe sauber und staubfrei sind. Wenn die Lufteinlässe staubig oder schmutzig sind, sollten Sie den Staub bzw. Schmutz ganz einfach mit einem weichen Tuch entfernen.
Die Trockenzeit des Händetrockners hat sich verlängert.	Inspizieren Sie die Lufteinlässe auf Staub und entfernen Sie sie ggf. Inspizieren Sie den Filter und tauschen Sie ihn ggf. aus.
Der Luftstrom, der aus dem Händetrockner kommt, hat nachgelassen.	Inspizieren Sie die Lufteinlässe auf Staub und entfernen Sie sie ggf. Inspizieren Sie den Filter und tauschen Sie ihn ggf. aus.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Dyson.

EINSATZ IN BEREICHEN DER LEBENSMITTELVERARBEITUNG

Dieser Händetrockner ist für den Einsatz in Bereichen der Lebensmittelverarbeitung geeignet. Allerdings müssen für den Einsatz eines PC-ABS-Modells in der Speisezubereitung zwei Gummistopfen für die Frontverkleidung angebracht werden. Diese unterscheiden sich von den Stopfen, die Sie zusammen mit dem Gerät erhalten haben.
Wenn Sie Nahrungsmittel zubereiten, verarbeiten oder in der Gastronomie arbeiten, wenden Sie sich bitte an den Dyson Kundendienst; die Nummer finden Sie auf dem hinteren Deckblatt. Sie erhalten eine Packung mit Verkleidungsstopfen, darunter auch Gummistopfen und Anweisungen zur Befestigung.

REINIGUNG

Der Händetrockner sollte täglich gereinigt werden. Führen Sie diese drei einfachen Schritte durch, um sicherzustellen, dass das Gerät in bestem Zustand und hygienisch einwandfrei ist. Durch falsche Reinigungsverfahren oder -produkte kann die Gewährleistung erlöschen.

1. Wischen Sie alle Flächen und die (4) Sensorlinsen mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel ab. Besondere Sorgfalt ist dabei auf die Dichtungen und die Seiten des Geräts zu verwenden.
2. Reinigen Sie die Lufteinlässe am Boden REGELMÄSSIG.
3. Reinigen Sie den Boden direkt unter dem Gerät und darum herum. Bei starker Beanspruchung ist dies eventuell häufiger erforderlich.

ALLGEMEINE HINWEISE

Alle Reinigungschemikalien sollten genau so benutzt werden, wie es in den Gebrauchshinweisen beschrieben ist (Dies beinhaltet auch die bestimmungsgemäße Verdünnung).
Wird ein Reinigungsmittel zu lange auf dem Gerät belassen, entsteht ein Film. Dieser kann die Effektivität der anti-mikrobiellen Oberflächen reduzieren.
Es empfiehlt sich jede Chemikalie, die Sie beabsichtigen zu verwenden, zuerst auf einer nicht direkt sichtbaren Stelle zu testen, um sicherzustellen, dass diese sich eignet.
Es ist auch darauf zu achten, dass außer den Reinigungschemikalien keine schädlichen Flüssigkeiten mit dem Gerät in Kontakt kommen, insbesondere keine Öle und alkoholhaltigen Produkte.

RICHTLINIEN FÜR DEN EINSATZ VON CHEMIKALIEN

Es können verschiedene professionelle Reinigungschemikalien verwendet werden. Im Folgenden finden Sie einige Reinigungschemikalien, die das Gerät beschädigen könnten und daher nicht verwendet werden dürfen.
Durch den Einsatz dieser Mittel erlischt Ihre Gewährleistung.
Nicht verwenden:
Alkohol-Säure-Mischungen
Alkohol
Öl- oder lösungsmittelhaltige Produkte
Quaternäres Ammonium
Alkalische Bleichmittel
Schäumende Bestandteile
Bleich- oder Scheuermittel
Bitte keinen Hochdruckreiniger verwenden

RICHTLINIEN ZUM WASSER

Dieser Händetrockner verfügt über eine IPX5-Zertifizierung.
Ihr Händetrockner kann zwar problemlos mit Wasser abgewaschen werden, er ist jedoch nicht gegen Hochdruck-Wasserstrahlen geschützt. Durch die Verwendung von Hochdruckreinigern kann Wasser in das Gehäuse gelangen.
Wasserschäden durch eine unsachgemäße Reinigung führen zum Erlöschen der Garantie.

WARTUNG DER FILTER

Überprüfen Sie regelmäßig die Lufteinlässe an beiden Seiten des Händetrockners von Dyson, um sicherzustellen, dass sich dort kein Staub und Schmutz ablagert. Normalerweise sollte es ausreichen, die Lufteinlässe auf beiden Seiten einfach mit einem weichen Tuch abzuwischen.
Ein Dyson-Filterwechsel-Kit enthält alle Komponenten, die Sie ggf. zum Wechsel des HEPA-Filters Ihres Geräts vor Ort benötigen. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Kundendienst von Dyson; die Telefonnummer finden Sie auf dem hinteren Deckblatt dieser Anleitung.
Die Reinigung bzw. der Austausch von Filtern bei Ihrem Händetrockner kann bei sorgfältigem Befolgen der Anleitungen im Filterwechsel-Kit selbst durchgeführt werden. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Techniker zu Rate oder wenden Sie sich für Support an den Kundendienst von Dyson.

SERVICEARBEITEN

Wenn Servicearbeiten an Ihrem Händetrockner erforderlich sind, wenden Sie sich an den Dyson Kundendienst.
Besuchen Sie außerdem die Website unter www.dysonairblade.com

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Die Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Art und Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.

DE/AT

BITTE REGISTRIEREN SIE SICH ALS EIGENTÜMER EINES DYSON AIRBLADE MK2 HÄNDETROCKNERS.

Damit wir Ihnen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie Ihr Gerät bitte unter www.dysonairblade.com
Dadurch registrieren Sie Ihre Garantie, bestätigen sich selbst als Eigentümer Ihres Dyson Geräts für den Fall eines Versicherungsschadens und ermöglichen es uns, bei Bedarf mit Ihnen Kontakt aufzunehmen.
Sie benötigen hierzu Ihre Seriennummer, die Sie auf dem Typenschild am Sockel Ihres Geräts, auf dem



Dyson Customer care
www.dysonairblade.com

UK 0800 345 7788

ROI 01 401 8300

AE 04 800 4979
www.dysonairblade.ae

AT 0810 333 980
(Zum Ortstarif aus ganz Österreich)
www.dysonairblade.at

BE 078 150980
www.dysonairblade.be

BU 359 88 545 6336

CH 0848 807 907
www.dysonairblade.ch

CZ 485 130 303
www.dysonairblade.cz

DE 0800 31 31 31 9
www.dysonairblade.de

DK 0045 7025 2323
www.dyson.com/airblade/dk

ES 902 305530
www.dysonairblade.es

FI 020 741 1660

FR 0810 300 130
(Numéro Azur-prix appel local)
www.dysonairblade.fr

GR Για πληροφορίες και υποστήριξη, καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών της Dyson στο 800 111 3500 ή επισκεφθείτε το site μας στο www.gr.dyson.com

HR +385 01 38 18 139

HU +367 0331 4899

IL 03-6762924

IS 0045 7025 2323

IT 848 848 717

NL 020 5219890

NO 0045 7025 2323

PL (22) 73 83 103

PT 00 800 0230 5530

RO 0314326140

RU 8-800-100-100-2
(в рабочее время)

SE 0045 7025 2323

SK 0903 954 331

SI 04 537 66 15

TR 0212 288 45 46

UA 0 800 50 41 80



www.GreenSpec.com



JN.53387 PN.63162-02-04 06.11.12 RCS PARIS 410 191 589

www.dyson.com